KTHOA MAGAZINE

NOVEMBER 2026

ISSUE 80





新加坡迪士尼探險號

三代同歡海上奇幻之旅

登上人氣迪士尼探險號，一次滿足全家人的完美行程！七大主題區、百老匯級精彩表演、海上璀璨煙花、與人氣角色互動，輕鬆打造美好溫馨回憶！暢玩新加坡最新三代同樂熱點：萬態野生動物世界全新「雨林探險園」與「好奇心之灣」自然探索；聖淘沙《哈利波特：魔法幻境》與新加坡海洋生態館等！

遊輪假期套票

新加坡航空機票 | 3至4晚遊輪假期 | 新加坡酒店 | 增值禮遇

迪士尼探險號3晚航次逢星期一出發；4晚航次逢星期四出發







「新航假期」熱線：2870 8788
singaporeair-holidays.com

SG singapore Passion Made Possible | SINGAPORE AIRLINES Holidays 新航假期 | SINGAPORE AIRLINES

所有套票及優惠受有關條款及細則限制。| 新航假期由Travel Resources Ltd. 營運 (牌照號碼：352634)

管理團隊
MANAGEMENT TEAM

總經理
GENERAL MANAGER
林裕文 Mr. Martin Lam
gm@kthoa.com

餐飲經理
FOOD & BEVERAGE MANAGER
黃平蘇 Mr. Henry Wong
fnb.ch@kthoa.com

行政總廚
EXECUTIVE CHEF
黃效安 Mr. Wong Hau On
chef.ch@kthoa.com

設施管理經理
FACILITY MANAGER
龐宇軒 Mr. Edward Pong
fm@kthoa.com

會籍及市場經理
MEMBERSHIP & MARKETING MANAGER
陳仲恩 Ms. Yannes Chan
membership@kthoa.com

康樂經理
RECREATION MANAGER
鄧偉倫 Mr. Jerry Tang
rm@kthoa.com

人力資源主任
HUMAN RESOURCES OFFICER
梁佩晴 Ms. Cooby Leung
hr@kthoa.com

會計主任
ACCOUNT OFFICER
陳美華 Ms. May Chan
accounts@kthoa.com

平面設計師
GRAPHIC DESIGNER
杜穎芝 Ms. Linda To
designer@kthoa.com

04 經理報告 MANAGER'S REPORT
05 會所資訊 BULLETIN
09 品味佳餚 DINING
14 美酒巡禮 WINE
18 網球焦點 TENNIS
21 游泳探索 SWIMMING
22 優閑體驗 RECREATION
28 心繫社區 COMMUNITY
29 難忘片段 MEMORY



親愛的會員

本會的私人遊樂場地契約於本年底到期，預計短期內將收到政府提出的續約條件。近月來，本會積極與相關政府部門溝通，並按會員意見，詳細反映本會在地段及樓面面積、建築限制、會員人數、營運收支及財務狀況等方面的實際情況，期望政府充分考慮。

此外，本會已於 10 月按地政總署要求完成執修工作，並跟進停車位用途及數量限制。由於現正進行的擴建工程所涉及的建築面積，與契約續約及補地價金額密切相關，本會將繼續與政府保持溝通，爭取合理方案，以保障全體會員的利益。感謝各會員的支持。

踏入秋冬，又是品嚐暖心美食的好時節！康橋廳為會員準備了多款時令佳餚，包括油鴨臘味煲仔飯、蛇羹及羊腩煲。冬至將至，歡迎會員預訂冬至套餐及寓意團圓豐盛的聚寶盆菜，與家人好友分享節日的喜悅。在一月，牛津吧舉辦 PIERRO 與 FIRE GULLY 葡萄酒品鑑晚宴，帶大家探索澳洲西澳 Margaret River 產區的特色佳釀。當晚特邀葡萄酒賽事評審及專欄作家 Hei Cheng 擔任主講嘉賓，分享兩大酒莊的釀酒理念與佳釀特色，這場獨一無二的品酒盛宴，誠摯邀請您一同參與！

除了美酒佳餚，會所亦為會員安排了多項精彩活動，包括萬聖節及聖誕節慶祝活動，以及高爾夫球比賽，歡迎各位會員踴躍參與。會長盾網球賽亦已於十月圓滿舉行。各球員全力以赴，戰況緊湊，直至最後一場才分出勝負。最終，由 Kelly Leung 領軍的 Team C 以一分之微勇奪冠軍！最佳球員組合獎則由 Ernest Ma 與 Janette Yu 奪得。恭喜各位得獎者！

謹祝各位會員及家人冬至快樂、聖誕愉快、身體健康！

Dear Members,

The Private Recreational Lease will expire at the end of this year, and the Government's proposed renewal terms are expected shortly. In recent months, we have been actively communicating with the relevant government departments and, taking members' views into account, have outlined the Association's circumstances, including its site and usable floor areas, building restrictions, membership size, operating income and expenditure, and financial position. We hope these factors will be given due consideration.

In October, the required works requested by the Lands Department were completed, and we have followed up on the permitted use and number of parking spaces. As the floor area arising from the ongoing extension works is closely linked to the lease renewal and land premium, the Executive Committee will continue to liaise with the Government to seek reasonable terms that safeguard the interests of all members. Thank you for your continued support.

As autumn turns to winter, The Cambridge presents seasonal favourites, including clay pot rice with preserved meats, snake soup and braised lamb brisket. Members are also welcome to reserve our Winter Solstice set menu and Treasure Pot to share with family and friends. In January, The Oxford Pub will host a PIERRO and FIRE GULLY Wine Dinner, featuring Hei Cheng, wine competition judge and columnist, who will introduce the wines and winemaking philosophies of these two renowned Margaret River wineries. Join us for an enjoyable evening of fine wines and dining!

In addition to fine food and wine, the Association has arranged a range of exciting activities for members, including Halloween and Christmas celebrations and a golf competition. Members are welcome to join in the fun! The Chairman Shield Tennis Tournament was successfully held in October. After a closely contested series of matches, Team C, led by Kelly Leung, claimed the championship by just one point! The Best Pair Award went to Ernest Ma and Janette Yu. Congratulations to all the winners!

Wishing all members and their families a joyful Winter Solstice, a Merry Christmas and good health!

總經理 林裕文
General Manager Martin Lam

THE KOWLOON TSAI
HOME OWNERS ASSOCIATION

會籍收費
MEMBERSHIP TARIFF

會籍種類 MEMBERSHIP CATEGORIES	入會費 ENTRANCE FEE
家庭 FAMILY MEMBERSHIP	**$280,000**
公司 CORPORATE MEMBERSHIP (可提名兩個家庭 Two-Family Nomination)	**$610,000**
直系家庭成員* IMMEDIATE FAMILY MEMBERS MEMBERSHIP	**$140,000** 可選擇36個月分期付款 36-Month Installment Option Available

*會員直系家庭成員會籍
本會籍包括會員之父母、兄弟姊妹、子女及孫子女。申請者需年滿21歲，並提供親屬關係證明。入會費 HK$140, 000，並可選擇 36 個月分期付款。計劃名額有限，先到先得。歡迎致電 2338-7115 與會籍部陳小姐聯絡。

*只適用於家庭會籍會員之直系家庭成員（青少年運動員會籍、公司會籍提名人及短期運動會籍除外）

* Immediate Family Members Membership
This membership is available to members' parents, siblings, children and grandchildren. Applicants must be aged 21 or above and provide proof of their relationship to the member.
The entrance fee is HK$140,000, with an optional 36-month instalment plan. Places are limited and applications will be accepted on a first-come, first-served basis. For enquiries, please contact Ms. Chan at the Membership Department on 2338 7115.

* This membership is applicable only to immediate family members of Family Membership holders. It is not applicable to Junior Sports Membership , Corporate Membership nominees or Short-Term Sports Membership.

2338 7115 membership@kthoa.com

會員推薦計劃
Membership Referral Programme

將美好的會所生活，延伸至身邊的每一位好友！

「會員推薦計劃」再次推出！

現有會員凡成功推薦好友入會，即可獲贈 HK$10,000 餐飲現金券！誠邀您推薦好友加入我們的大家庭，享受多姿多彩的運動設施、精緻餐飲與豐富的活動體驗。

優惠期：2027 年 1 月 1 日至 4 月 30 日
會籍查詢：2338 7115 會籍部經理陳小姐

* 會員推薦計劃不適用於會員直系家庭會籍。



Share the Club experience with your friends!

Membership Referral Programme is back!

Existing members who successfully refer a friend to join the Club will receive HK$10,000 in F&B vouchers. Invite your friends to join our Club family and enjoy a wide range of sports facilities, delightful dining and exciting activities.

Promotion Period: 1 January – 30 April 2027
For membership enquiries, please contact Ms. Yannes Chan, Membership Manager, at 2338 7115.

*The Membership Referral Programme does not apply to Immediate Family Membership.

運動年票
Sports Annual Pass

2027 年度運動年票即將重新推出，讓會員全年享用各項運動設施。年票有效期由 2027 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。

- 網球 / 游泳 / 健身 年票： 各 $960/ 位
- 個人年票 (包含網球、游泳及健身)：$1,800/ 位
- 家庭年票 (包含網球、游泳及健身)：$2,800/ 家庭

The 2027 Sports Annual Passes will soon be available again, allowing members to enjoy the Club's sports facilities throughout the year. The passes will be valid from 1 January to 31 December 2027.

- Tennis / Swimming / Gym Annual Pass: $960 per person
- Individual Annual Pass (includes Tennis, Swimming and Gymnasium): $1,800 per person
- Family Annual Pass (includes Tennis, Swimming and Gymnasium): $2,800 per family

設施收費調整
Facility Fee Adjustments

由 2027 年 1 月 1 日起，會所部分康體設施收費將作以下調整：
籃球場、匹克球場及足球場夜場燈費： 每小時由 $60 調整至 $80，適用時間為晚上 7 時至 11 時。
乒乓球室： 每小時使用費由 $10 調整至 $20。
敬請各位會員留意上述安排。

With effect from 1 January 2027, the fees for the following sports facilities will be adjusted:
Night-time Lighting Fees for Basketball, Pickleball and Football Courts: Increased from $60 to $80 per hour, applicable from 19:00 to 23:00
Table Tennis Room: Usage fee increased from $10 to $20 per hour.
Members are kindly requested to note the above changes.

圖片只供參考
Photo for reference

新翼（E 座）擴建工程 - 臨時通道安排

Temporary Access Arrangements - New Wing (Block E) Extension Works

為配合新翼 (E 座) 擴建工程，1 號網球場與施工現場之間的通道將於下列期間暫時關閉，以便進行雨水排放及外牆工程。
屆時將沿 1 號網球場底線設置一條臨時通道。

謹此通知各位會員，該臨時通道將導致可用比賽區域減少。
此外，本會亦將於此期間暫停受理符合資格的組織所提出的網球場預訂申請。

施工日期 : 11 月 9 日至 11 月 1 0 日
實施臨時通道日期 : 11 月 16 日至 12 月 16 日

To facilitate the New Wing (Block E) extension works, the walkway between Tennis Court No.1 and the construction site will be temporarily closed during the below-mentioned period for rainwater drainage and external wall works. A temporary walkway will be provided along the baseline of Tennis Court No.1.

Members are advised that the temporary walkway will reduce the available playing area. The Club will also suspend Tennis Court bookings by eligible organisations during this period.

Construction Dates: 9th November until 10th November
Implementation date of the Temporary Access: 16th November until 16th December



---

3 小時 Hours 免費泊車 FREE PARKING

星期一至五 (公眾假期除外) 在任何餐廳消費滿港幣 300 元，即可享 3 小時免費泊車優惠。(需於下午 3 時前結賬)

優惠詳情：
- 適用時間：星期一至五 (公眾假期除外)，下午 3 時前結賬
- 於康橋廳出示即日午市消費單據並蓋印，於車場兌換優惠

Enjoy 3 hours of free parking with a minimum spending of HK$300 at any restaurant from Monday to Friday (excluding public holidays) (With payment settled before 15:00.)

Terms and Conditions:
- Valid Monday to Friday (excluding public holidays), for bills settled before 15:00
- Present your stamped lunchtime receipt at The Cambridge and redeem at the car park

會所擴建工程 — 新翼（E 座）及廚房工程進度

Club Extension Works — Progress Update on the New Wing (Block E) and Kitchen Project

新翼（E 座）工程正逐步推進，樓梯及地下樓板混凝土工程已完成，消防水缸和泵房工程正在進行。雨水排水渠及外牆工程預計於 2026 年 11 月展開，工期約一個月。施工期間，第 1 號網球場與地盤之間的行人通道將暫時封閉。為方便會員前往各項設施，會所將利用第 1 號網球場的部分位置設置臨時通道，網球場使用將受到影響，敬請諒解。此外，按屋宇署要求，新翼需設置無障礙洗手間。會所計劃於泳池休息區增設有關設施，待建築圖則獲批准後安排施工。

廚房合併工程方面，新廚房將與現有廚房打通連接，擴大整體廚房空間。由於工程涉及新舊樓宇的結構連接及機電系統整合，各項工序需要仔細協調。目前，大部分招標工作已接近完成，包括通風及空調系統和地下渠務工程。會所正與相關承辦商協調，制定施工及後續裝修時間表。施工期間，廚房及餐廳將暫停運作。我們明白這對會員帶來不便，正研究替代用餐安排，包括容許會員自攜食物在會所內進食的可行性。具體施工時間及用餐安排將於確定後適時公布。

感謝各位會員的理解與支持。

Work on the new wing (Block E) is progressing steadily. The works for the staircase and the concrete works for the ground-floor slab have been completed, while work on the fire service water tanks and pump rooms is in progress. The rainwater drainage channel and external wall works are expected to commence in November 2026 and take approximately one month to complete. During this period, the pedestrian walkway between Tennis Court No. 1 and the construction site will be temporarily closed. To facilitate members' access to the Club's facilities, part of Tennis Court No. 1 will be used as a temporary walkway. This will reduce the available playing space and affect court use, and we appreciate members' understanding. An accessible toilet is also required under the Buildings Department's requirements. The Club plans to provide one in the poolside rest area, subject to approval of the building plans.

The new kitchen will be connected to the existing kitchen to create a larger kitchen space. As the works involve structural connections between the two buildings and the integration of mechanical and electrical services, careful coordination is required. Most of the tendering work is nearing completion including the ventilation and air-conditioning systems and underground drainage. The Club is coordinating with the relevant contractors to finalise the construction programme and fitting-out schedules.The kitchen and restaurant will be temporarily closed during the works. The Club understands that this will cause inconvenience to members and is exploring alternative dining arrangements, including the possibility of allowing members to bring their own food to the Club. The confirmed construction schedule and dining arrangements will be announced in due course.

Thank you for your understanding and continued support.





冬至幸福暖窩心

Winter Solstice Menus

迎冬宴
Menu A

鴻運乳豬全體
Whole Roasted Suckling Pig

發財金蠔柱甫
Braised Dried Oysters with Black Moss

翡翠油泡蝦球
Sautéed Prawns with
Seasonal Vegetables

黃金蝦棗餅
Golden Crispy Shrimp Cakes

花膠螺頭燉豬展
Double-boiled Pork Shank Soup
with Fish Maw and Conch

清蒸海星斑
Steamed Spotted Grouper

海參金錢南非鮑魚
Braised Sea Cucumber with
South African Abalone and Pork Belly

當紅脆皮炸子雞
Crispy Roasted Chicken

生炒臘味糯米飯
Stir-fried Glutinous Rice with
Chinese Cured Meats

團團圓圓
Sweet Rice Balls

每席 Per Table $7,980
10-12 位用

團圓宴
Menu B

海蜇乳豬（半隻）
Half Roasted Suckling Pig with Jellyfish

發財金蠔
Braised Dried Oysters with Black Moss

碧綠蝦球桂花蚌
Sautéed Prawns with
Osmanthus Clams and Seasonal Vegetables

黃金蝦棗餅
Golden Crispy Shrimp Cakes

花膠瑤柱螺頭燉豬展
Double-boiled Pork Shank Soup with Fish Maw,
Dried Scallops and Conch

清蒸大海斑
Steamed Giant Grouper

福祿花菇原隻鮑魚
Braised Whole Abalone with
Shiitake Mushrooms

當紅脆皮炸子雞
Crispy Roasted Chicken

生炒臘味糯米飯
Stir-fried Glutinous Rice with
Chinese Cured Meats

團團圓圓
Sweet Rice Balls

每席 Per Table $6,280
10-12 位用

全席獲贈指定紅酒一枝。
Complimentary one bottle of wine per table of 12.

冬至宴已開始接受訂座，為免向隅，敬希各位會員提早訂座。
Reservations for Winter Solstice menus are currently available. Make sure to book your table early on so as not to miss out.

Warmth to the Heart, Flavours to Share
暖胃暖心　相聚好滋味

秋意漸濃，康橋廳精選多款傳統粵菜，以時令食材配合經典烹調手法，細火慢煮，呈現樸實而濃郁的粵式滋味。每一道菜都蘊含熟悉的懷舊風味，為秋冬餐桌添上一份暖意，與家人好友共享一席溫暖佳餚。

As autumn sets in, The Cambridge presents a selection of traditional Cantonese dishes, crafted with seasonal ingredients and time-honoured cooking techniques. Rich, comforting and nostalgic, these classic flavours bring warmth to the autumn and winter table, perfect for sharing with family and friends.

古法羊腩煲
Lamb Belly with Bean Curd Sheet in Claypot



圖片只供參考
Photos for reference

康橋廳
THE CAMBRIDGE
訂座電話：
2338 7118

菊花五蛇羹
Five Snake soup with Chrysanthemum

鮮果京都鮮肉排
Fresh Fruit Peking Pork Chops

百花釀魚肚
Steamed Fish Maw Stuffed with Shrimp Paste

瑤柱汁水晶雞
Crystal Chicken in Conpoy Sauce

油鴨臘味煲仔飯
Steamed Rice with Preserved Sausage in Clay Pot





滋味盆菜 團圓時刻

Family Togetherness Poon Choi

康橋極品盆菜

以上等八頭鮑魚、澳洲黃參、花膠、柱甫及海蝦作主要材料，豐富又貴氣。

6 位 $1,880

12 位 $3,380

黃金聚寶盆菜

以海蝦、髮菜、金蠔、白切雞、手作鯪魚球作主要材料，讓您與親朋摯友歡度佳節。

6 位 $1,480

12 位 $2,280

The Cambridge Deluxe Poon Choi

Deluxe 8-head abalone, Australian sea cucumber, fish maw, conpoy stuffed in marrow ring, and prawns are the main ingredients.

6 people $1,880
12 people $3,380

Golden Treasure Poon Choi

This aromatic and delicious Poon Choi dish has prawns, sea moss, dried oysters, chicken, and dace fish balls, and is perfect to share with friends during the festivities.

6 people $1,480
12 people $2,280

圖片只供參考
Photo for reference



8折

好老友飲茶

一盅兩件敘舊情，老友相聚細說當年！

飲茶不只是品嚐美食，更是老朋友相聚、閒話家常的好時光！
康橋廳推出「好老友飲茶優惠」，誠邀會員約上三五知己，
品嚐各式精緻點心，細說當年趣事，重拾昔日相聚的歡樂。

由即日起，年滿65歲或以上的會員，逢星期一至五（公眾假期除外）下午2時入座惠顧，即享八折優惠！

好茶、好點心、好朋友，一個下午，滿載好心情！
快約上老友記到康橋廳飲茶聚舊，共享悠閒愜意的下午時光！

條款及細則：

- 適用時間：逢星期一至五下午 2:00 至 5:30 適用（公眾假期除外）。
- 優惠期至12月31日，只適用於堂食。
- 每桌同行親友中，必須有至少一位65 歲或以上之本會會員。
- 不適用於麻雀套餐、宴會室及私人包場宴會。
- 如有任何爭議，本會及康橋廳保留最終決定權。

Vidal-Fleury (Rhone Valley) Wine Dinner

法國隆河谷之約

日期 Date：27/11(Friday)

時間 Time：19:00

地點 Venue：康橋廳 The Cambridge

費用 Fee：$688

VIDAL-FLEURY

MAISON FONDÉE EN 1781 MARQUE DÉPOSÉE

Menu

Vidal-Fleury Crozes Hermitage Blanc 2023
Pan Seared Semi-Dry Oysters with Honey
蜜汁煎金蠔

* * * *

Vidal-Fleury Crozes Hermitage Rouge 2023
Pan Seared Pork Chop with Roasted Eggplant
黑椒豬扒伴鹽燒茄子

* * * *

Vidal-Fleury Chateauneuf-du-Pape Rouge 2022
Pan Seared U.S Cod with Maggi Sauce
美極銀鱈魚伴西蘭花

* * * *

Vidal-Fleury Hermitage Rouge 2023
Vidal-Fleury Cote Rotie 2021
Pan Seared Australian Wagyu Beef
香草煎澳洲和牛

* * * *

Berries Cheesecake
雜莓芝士甜品



PIERRO & FIRE GULLY:
Twin Legends of Wilyabrup, Australia
澳洲 Wilyabrup 的雙子星傳奇

日期 Date：22/1(Friday)

時間 Time：19:00

地點 Venue：康橋廳 The Cambridge

費用 Fee：$688

主持 Speaker：Mr. Hei Cheng



Wine Ambassador for Pierro and Fire Gully
Mr. Hei Cheng



Menu

Pierro Semillon Sauvignon Blanc LTC 2025
Pan Fried Semi-Dried Oyster & Salt & Pepper Abalone
蜜椒汁煎金蠔、椒鹽鮑魚

* * * *

Pierro Chardonnay 2025
Fresh Fruit Peking Pork Chops
鮮果京都骨

* * * *

Fire Gully Shiraz 2022
Pan Fried Australian Wagyu Beef with Black Pepper Sauce
黑椒和牛

* * * *

Pierro Cabernet Merlot LTCf 2022
Pierro Cab Sauv Merlot Reserve 2022
Roasted Australian Lamb Rack with Herbs
香草煎焗羊鞍

* * * *

Mont Blanc
栗子蛋糕

Burgundy Grand Cru: Legends Behind the Wines
勃艮第特級園：名莊傳奇

特級園不僅是風土的極致，更是世代酒莊傳承的結晶。從歷史名莊到當代釀酒大師，這些酒款展現勃艮第的靈魂。

Grand Cru is not only about terroir—it is also the story of the domaines who have shaped Burgundy for generations. From historic houses to visionary winemakers, these estates define the soul of fine wine.

百年傳承 – Albert Bichot

Historic Legacy – Albert Bichot

創立於 1831 年的 Albert Bichot，是勃艮第最具代表性的酒商之一，擁有多個核心產區葡萄園。其 Moutonne 獨佔特級園結合歷史底蘊與精準釀造。

Founded in 1831, Albert Bichot is one of Burgundy's most respected houses, owning vineyards across key regions including Chablis. Their monopole Grand Cru Moutonne reflects both heritage and precision winemaking.

依雪索特級園：力量與尊貴

Échezeaux Grand Cru – Power & Prestige

Albert Bichot 的 Échezeaux 特級園 2021（DCF）展現其在紅酒釀造上的卓越實力。來自夜丘最具聲望的特級園之一，酒體層次豐富，結構嚴謹且複雜度出眾。黑色莓果、香料與細緻泥土氣息交織，單寧細膩且平衡優雅，完美體現風土力量與釀造工藝。

Albert Bichot's Échezeaux Grand Cru 2021 (DCF) showcases the house's mastery in red Burgundy. Sourced from one of the most prestigious vineyards in the Côte de Nuits, this wine expresses depth, structure, and refined complexity. Layers of dark berries, spice, and subtle earthy notes are supported by fine tannins and elegant balance—demonstrating both the power of the terroir and the precision of Bichot's winemaking.

科爾登查理曼大師

Corton-Charlemagne Masters

SEGUIN-MANUEL

S. Manuel（源自 Simon Bize 體系）體現傳統勃艮第風格，結構嚴謹、極具陳年潛力。

S. Manuel (Simon Bize lineage) represents traditional Burgundy—structured, age-worthy, and deeply rooted in classic methods.

Philippe Pacalet 為自然派釀酒代表人物，以極低干預方式呈現最純粹的風土特色。

Philippe Pacalet, nephew of Marcel Lapierre, is a pioneer of natural winemaking in Burgundy, crafting wines with minimal intervention and pure terroir expression.

科爾登紅酒：傳統與理念

Corton Reds – Heritage & Philosophy

MAISON CHAMPY

創立於 1720 年的 Champy，是勃艮第最古老酒莊之一，風格結構強勁且層次深厚。

Maison Champy, founded in 1720, is the oldest wine house in Burgundy, combining centuries of experience with refined structure and depth.



Chandon de Briailles 酒莊則以生物動力法聞名，風格細膩優雅，強調自然與風土。

Domaine Chandon de Briailles is a benchmark biodynamic estate, focusing on purity, elegance, and respect for nature.

勃艮第的永恆表現

A Timeless Expression of Burgundy

這些酒莊共同代表勃艮第的過去、現在與未來——傳統與創新交匯，每一瓶特級園都值得珍藏。

Together, these domaines represent the past, present, and future of Burgundy—where tradition meets innovation, and every Grand Cru bottle tells a story worth collecting.



Tasting Items	Type	Price / Bot	Special Price / Bot	Qty	Amount
Albert Bichot Chablis Gd Cru Moutonne 2023	White Wine	$1,700	$1,280		
S.Manuel Corton Charlemagne GC Blc 2022	White Wine	$2,990	$2,300		
P.Pacalet Corton Charlemagne GC 2023	White Wine	$4,400	$3,750		
Albert Bichot Echezeaux G. Cru 2021 (DCF)	Red Wine	$2,650	$1,990		
Champy Corton Le Rognet GC Red 2020	Red Wine	$1,550	$1,150		
Chandon Briailles Corton Les Bressandes 2015	Red Wine	$1,688	$1,240		

Total:

Member Name: Mr. / Ms / Mrs. Membership Number:

Delivery Address:

Tel No.

Delivery Date: Member Signature:

Terms & Conditions:
Free delivery applies to orders of HKD1,800 or more. For orders below this amount, in-club pickup is an option.
Please allow 3-5 working days for processing your order.
Offer valid until the end of December 2026.
All orders are subject to acceptance and availability.
Under the law of Hong Kong, intoxicating liquor must not be sold or supplied to a minor in the course of business.
The Kowloon Tsai Home Owners Association reserves the right to amend the terms and conditions without prior notice.
All matters and disputes will be subject to final decision of The Kowloon Tsai Home Owners Association.

DUNLOP ATP Tour 網球登場
DUNLOP ATP Tour Tennis Balls Now Available



頂級賽事體驗！會所全新引入 Dunlop ATP 官方指定網球現正發售。
為了給您提供更專業、更優質的擊球體驗，本會現已正式引入 Dunlop ATP Tour 官方指定網球。作為 ATP 巡迴賽及多項國際頂尖賽事的官方指定用球。無論在硬地、草地或泥地球場，都能為您帶來極致的飛行穩定性、精準的控球感以及出色的耐用度。

款式： Dunlop ATP Tour（3 個裝）
售價： 每筒 $42

To provide members with a more professional and high-quality playing experience, the Club has officially introduced the Dunlop ATP Tour tennis balls.
As the official ball of the ATP Tour and numerous top-tier international tournaments, the Dunlop ATP Tour balls deliver excellent flight stability, precise control and exceptional durability on hard, grass and clay courts.

Model: Dunlop ATP Tour (3-ball)
Price: $42 per can

會章附則 — 網球場第 5 項：球場輪候守則
Bye-Laws — Tennis Court Section 5: Queuing Guidelines

為確保會員公平使用網球場，請遵守以下守則：
進場前：必須按實際使用人數啟動計時器。
時間結束： 不論有否會員輪候，使用者均須先離開球場。
如欲繼續使用，須重新啟動計時器，方可再次進場。

To ensure fair use of the tennis court by all members, please abide by the following rules:
Before entering the court: Users must activate the timer according to the actual number of players.
When the time expires: All players must leave the court, regardless of whether other members are waiting.
Anyone wishing to continue playing must reactivate the timer before re-entering the court.

黃金時段開放預訂｜四號網球場
Prime Time Booking Open | Tennis Court 4

為提供更靈活的運動體驗，會所四號網球場已由 6 月 1 日起開放預訂！歡迎會員與親友切磋球技，共享網球樂趣。
開放時段：逢星期一至五 下午 2:00 至晚上 7:00
(公眾假期除外)
場地費用：每小時港幣 $20

To offer greater flexibility and an enhanced tennis experience, Tennis Court No. 4 has been available for booking since 1 June 2026. Members are welcome to reserve the court and enjoy the game with family and friends.
Available Hours: Monday to Friday
14:00 – 19:00 (excluding public holidays)
Fee:$20 / hour

雙龍邀請盃網球比賽
Twin Dragons Invitational

一年一度的友會網球比賽 - 雙龍邀請盃將於 12 月 13 日 (星期日) 在九龍塘會舉行。今年，我們繼續派出球隊精英，與友會一較高下，全力踏上衛冕之旅。歡迎各位會員到場為球員打氣，支持本會球隊再創佳績！

The annual friendly tennis tournament, the Twin Dragons Invitational, will take place on Sunday, December 13, at the Kowloon Tong Club. This year, we are once again fielding our elite squad to compete against our sister club and give it our all to defend the title! We welcome all members to come along and cheer on our team as they strive for another great result!

私人教練班新增時段
Additional Time Slots for Private Tennis Lessons

本會有見私人網球班需求日增，康樂小組已於較早前通過星期六、日及公眾假期晚上 6 時至 7 時期間，如由會員自行成功訂場，可進行由本會駐場教練教授的私人網球班。

In response to the growing demand for private Tennis lessons, The Recreation Sub-Committee has recently resolved the following arrangement: on Saturdays, Sundays, and public holidays, from 18:00 to 19:00, members who successfully reserve a court on their own may take private tennis lessons taught by the Club's resident coaches.

網球教練介紹
Introduction to Tennis Coaches



- 前國家一級運動員
- 國際網球協會(ITF)二級教練
- 香港網球總會註冊教練(三級)
- 從事網球教學超過15年
- 前中國國家少年集訓隊教練

- Former Level 1 National Athlete
- ITF Level 2 Coach
- HKTA Registered Level 3 Coach
- Over 15 Years of Coaching Experience
- Former Coach of the Chinese National Junior Team

Coaching Fee (per hour)
1:1 HKD820



- ITF 國際網聯中級教練
- 前國家一級運動員
- 曾於中國香港網球總會擔任教練
- 2018年帶領黃澤林參加國際網球協會(ITF)U14發展錦標賽，獲得多項冠軍
- ITF level 2 Coach
- Former level 1 National Athlete
- Previously coached at the Hong Kong China Tennis Association
- In 2018, he coached Coleman Wong during the ITF Asia 14 & U Development Championships where he won many titles

喜愛球手：費達拿
個人特質：均衡型球手
重點教學：底線抽擊、網前攔截、發球、強化基本功
Favorite Athlete: Roger Federer
Player Type: Balanced
Teaching Focus: Groundstrokes, volleys, serves and strengthening basics

Coaching Fee (per hour)
1:1 HKD750



- ITF 國際網聯初級教練
- 曾參與海外及本地網球比賽
- ITF level 1 coach
- Participated in international and local tournaments

喜愛球手：費達拿
個人特質：攻擊型球手
重點教學：底線抽擊，發球，全能型培訓
Favorite Athlete: Roger Federer
Player Type: Aggressive
Teaching Focus: Groundstrokes; serves; and all-round training

Coaching Fee (per hour)
1:1 HKD600



- USPTR 網球專業教練協會註冊網球教練
- 活躍於本地大型網球比賽
- U.S.PTR Professional Tennis Registry Certified Coach
- Active in major local tournaments

喜愛球手：施華利夫
個人特質：攻擊型球手
重點教學：正手抽擊，反手削球，發球
Favorite Athlete: Alexander Zverev
Player Type: Aggressive
Teaching Focus: Forehand stroke; backhand slice; and serves

Coaching Fee (per hour)
1:1 HKD500



- 曾參與本地大型網球比賽
- Participated in major local tennis tournaments

喜愛的運動員：費達拿
個人特質：攻擊型球手
重點教學：底線抽擊、發球
Favorite Athlete: Roger Federer
Player Type: Aggressive
Teaching Focus: Groundstrokes, serves

Coaching Fee (per hour)
1:1 HKD500

成人網球班
Adult Tennis Class

為 18 歲以上成人 精心設計的優質網球課程，無論您是初學者還是想重新找回手感，都能在專業教練的指導下穩定進步。透過教練與學員之間的良好互動，循序漸進學習。

A premium tennis program specially designed for adults aged 18 and above. Whether you are a beginner or looking to regain your form, you can steadily improve under the guidance of professional coaches. Through positive interaction between coaches and participants, you will progressively learn essential skills in a structured and supportive environment.

Pinky Kwok

逢星期五 Every Friday
Age 18 or above
(A) 10:00-11:00 / (B) 11:00-12:00
$165 / Lesson

* 網球班來賓收費每堂 $100。
Tennis class fees for guests are HKD100 per class.



網球教練
尹熹

· 前國家一級運動員
· 國際網球協會 (ITF) 二級教練
· 香港網球總會註冊教練（三級）
· 從事網球教學超過 15 年
· 前中國國家少年集訓隊教練

Tennis Coach
Ronald Yin

· Former Level 1 National Athlete
· ITF Level 2 Coach
· HKTA Registered Level 3 Coach
· Over 15 Years of Coaching Experience
· Former Coach of the Chinese National Junior Team

門票

最近女兒的網球訓練開始越來越多了，太太也更加關注，並且和很多家長朋友一樣，有各種擔心和疑問。一會兒想知道是不是有天賦，一會兒又想知道這條路怎麼走。看到一些小小的進步就開始暢想未來，看到不好的技術動作又開始焦慮。私教，團課安排好之後，又開始考慮怎麼給小朋友尋找訓練對手，合適的比賽等等。

焦慮真的是一個十分強大的對手，儘管磚家已經儘量講解，但是稍微有些風吹草動，焦慮馬上捲土重來。所以有的時候，溝通只能以沉默結束，畢竟磚家不懂佛法，無法徹底化解這些焦慮，能暫時壓下去就不錯了。

說的不一定對，大家隨便看看吧

(一) 很多家長都是懷著滿腔熱血開始投資小朋友打網球，然後心平氣和的被迫接受最後的結果。
這段過程很煎熬，總是在希望和失望當中徘徊。比如很多人最喜歡問教練自己的小朋友是否有天賦。
但其實就算是教練一生當中，也未必可以遇到幾個真正天賦異稟的運動員。所以為什麼有些教練會拼了命去保護一些運動員，就像是鑒定家看到了真正的絕世古董一樣。
愛才，哪兒有那麼多千里馬給教練選……
那為了不讓家長太過失望，只好用一些中成藥來安撫，雖然也未必就是錯的，但多少差點兒意思。比如，勤奮努力就是最大的天賦。磚家也同意勤奮努力是最重要的，但不管現實也好，還是真正的字面解釋也好，天賦跟勤奮無關。網上的解釋：天賦是指天生具有的才能，資質或上天自然的賦予。當在比賽場上見過真正有天賦的對手，就會明白，腿是不可能比球快的。天賦是不可測的，就像阿卡的神來之筆。勤奮是肉眼可見的，就像張德培的奔跑，但其實他的奔跑已經是建立在非常優秀的預判之上了。就像真理只在大炮的射程之內。很遺憾，在桑普拉斯的發球上網面前，張德培的勤奮沒能換來美網冠軍和世界第一。

(二) 再往下一層分析，將完美的天賦分拆開，也是教練的必選項目。可以有協調性，空間感，節奏感包括速度等等，甚至天生神力。以前有個學生，平時功課忙到飛起，經常在車上吃晚飯的那種，能完成網球訓練就不錯了，幾乎不進力量房，也可以發到 200 公里＋的時速，而且很少受傷。
這個就是天賦！
在訓練的時候只要把他的動作調整穩定，那麼就是可以在大部分的比賽裡面兼顧成功率和力量。還有一種在競技體育裡面常見的天賦就是會動腦子，表現就是可能動作一般，甚至醜陋，但贏球的概率很高。但是這種小朋友一般都很有主見，很難把控，甚至溝通。覺得輕輕鬆鬆都已經是第一了，為什麼還要改動作，還要去做困難但是自己不認為是正確的事情。
說到這裡，可能有人就想問，如果是教練怎麼選擇？到底是要一個動作漂亮，但是步伐比較慢，戰績一般的，還是要一個動作醜陋，但是腳步比較快，而且腦子好，贏球概率高的？這個就要根據教練的個人意見了。如果是作為組建運動隊的教練選擇，贏球概率高的那個一般都會入選，畢竟競技體育，贏球才是硬道理。而另一個，則需要更多的加分項來填補空缺。但其實，不管怎麼選，天賦都不等於成功，除非把入選當成第一目標。天賦確實是一張門票，但是，天賦並不是拿到門票的唯一途徑。

(三) 看待天賦，也分成幾個檔次。
完美的天賦當然最好，但是很少見。很多人是在某一塊或者某幾個區域上面很有天賦。也有很多人非常平均，都還行，但比較認真聽話。當然，也有很多人確實沒什麼運動天賦。所以，這個就看家長自己怎麼做選擇了，第一檔和第四檔很簡單，通常糾結的是第二和第三檔。老友最喜歡用鬥地主的比喻就是：小鬼帶兩個 2，到底沖不沖？通常在遇到這種問題的時候，磚家都會提出兩個正確但是沒用的觀點：
A 不管有沒有天賦，家長都會焦慮的。沒有天賦的，焦慮什麼時候可以取得突破；有天賦的，想要取得更大的成功。
B 不管有沒有天賦，勤奮努力、堅持這些都必不可少。

(四) 只能說，當家長決定了要小朋友深耕網球這條路，那麼焦慮和擔心將一路相隨。
甚至在往大了說，有了小孩兒的人都會不同程度的焦慮，難道不打網球就沒有煩惱了嗎？天賦 + 勤奮的劉翔都已經擁有掀桌子的能力，他不煩惱嗎？點燃火炬的體操王子，輝煌和低谷都經歷過的人生贏家，如果不焦頭爛額，怎麼會稀釋自己的股份，請外援來幫忙重振民族品牌呢？關關難過關關過，家長最重要的工作是送小朋友一個挑戰的機會。

和大家一起慢慢成長！



中班
Intermediate

集中泳姿改良及教授起跳動作；再根據學員進度教授背泳及蛙泳動作。

Focuses on refining swimming stroke techniques and learning how to dive. Based on their progress, students will also start learning the backstroke and breaststroke.

逢星期三 Every Wednesday
Age 3-5
17:00-18:00
$145/ lesson

高班
Advanced

提升三式泳姿，改善耐力及速度；改良起跳及學習轉身、觸池動作。

This class will enhance students' technique for three swimming strokes, as well as their endurance and speed. Students will also be trained in their diving technique and learn how to touch the wall and make a turn.

逢星期三 Every Wednesday
Age 5 or above
16:00-17:00
$145/ lesson

* 游泳班來賓收費每堂 $50
Swimming class fees for guests are HKD50 per class

泳池冬季開放時間
Winter Opening Hours of Swimming Pool

日期 : 11 月 1 日至翌年 3 月 31 日
時間 :（第一節）07:00-13:00
（第二節）14:00-21:00

*每週清潔時段：逢星期二 10:30 - 13:00，游泳池將會暫停開放。
(如星期二為公眾假期，將延至翌日清洗)

泳池設有恒溫系統，保持水溫在攝氏 29-30 度，讓會員可在舒適的環境下暢泳。

Date: November 1 to March 31 in the subsequent year
Time: (First session) 07:00 to 13:00
(Second session) 14:00 to 21:00

*Weekly cleaning hours: The swimming pool will be temporarily closed on Tuesdays from 10:30 to 13:00.
(If Tuesday is a public holiday, weekly cleaning will be postponed to the following day).
Members can enjoy a comfortable swimming environment in our Club's heated Swimming Pool, where water temperature is maintained at a constant 29-30 degrees.

動起來！免費送你

一個月健身月票！



平時在會所做運動，有沒有拍下你的汗水與活力時刻？即日起至2026年12月31日，只需完成以下其中一項任務，向會所櫃檯職員出示手機畫面，即可免費領取一個月健身月票，Keep 住動起來！

簡單步驟，大獎到手：

參與方法（二選一）：

方法 A： 在指定平台分享貼文或星級評價。

方法 B： 在 FACEBOOK 分享一張會所內的運動場地照片，或分享九龍仔業主會官方發佈的運動相關貼文到個人主頁。

快啲 TAG 埋你嘅運動 BUDDY，一齊嚟會所運動啦！

#九龍仔業主會 #KTHOA #會員專享 #運動打卡 #餐飲優惠

活動條款與注意事項：

活動日期： 由即日起至 2026 年 12 月 31 日。

換領限制： 每位會員只限參加及換領一次。

優惠名額有限，送完即止。如有任何爭議，九龍仔業主會保留最終決定權。

全新課程登場 - 精選健康律動課程，開啟您的活力生活！

New Courses are here!
Discover our handpicked healthy movement classes and kickstart your active lifestyle.



運動痛症舒緩班
Sports Pain Relief

【上班低頭族】
告別肩頸酸痛，擺脫都市痛症，有效改善體態！

【樂齡精靈族】
強化平衡與肌力，延緩骨質流失，預防跌倒！

【運動愛好者】
預防受傷與復康，提升運動表現，享受運動樂趣！

[Office Phubber]
Say goodbye to stiff shoulders and neck, relieve urban aches and pains, and effectively improve your posture!

[Active Seniors]
Improve balance and muscle strength, slow bone loss, and prevent falls!

[Fitness Enthusiasts]
Prevent injuries and aid in recovery, boost athletic performance, and enjoy the fun of exercise!

逢星期一 Every Monday
20:00-21:00



1 : 1 HKD660



普拉提瑜伽
Yogalates

渴望塑造完美身形線條、提升核心力量、增強體能之人士。

揉合「瑜伽柔韌」與「普拉提核心鍛鍊」的完美結合。課程著重於深層肌肉的啟動與體態雕塑，能有效強化腹部及背部核心肌群，提升身體的穩定性與協調性，幫助您塑造緊緻線條，由內而外散發自信活力。

Ideal for those who wish to improve their body shape, strengthen their core and enhance overall fitness.

A perfect blend of "yoga flexibility" and "Pilates core training." This class focuses on activating deep muscles and sculpting your physique.
It effectively strengthens the core muscles of the abdomen and back, improves body stability and coordination, and helps you achieve a toned figure while radiating confidence and vitality from the inside out.



1 : 1 HKD660



DANCE PLUS

課程重點是以有趣的方式提供各種 Funky 舞蹈鍛煉的核心理念和實際體驗。參與者將體驗漸進式高低衝擊鍛煉、新穎的有氧運動及身體塑形練習。

The focus of the class is to provide the core concepts and practical experiences of the different Funky Dance workouts with fun. Participants can experience progressive Hi/Low impact workouts, new body aerobic workouts and body conditioning exercises.

逢星期四 Every Thursday
Age 16 or above
12:00-13:00
$200 / Lesson



鈎織班
Crochet

鈎織是一種利用鈎針和紗線創作織物的手工技藝，通過勾取紗線形成各種形狀和圖案，製作過程簡單且富有創意。在課堂中，資深導師 Denise 將帶你進入這個充滿創造力與樂趣的世界。你將學會如何運用基本鈎針技法，製作出各種漂亮的手袋及掛飾。

Crochet is a handicraft that uses yarn and a crochet hook to create a variety of patterns and designs. The process is easy to learn, and you can make all sorts of patterns and shapes for many creative designs. In this class, an experienced instructor, Ms. Denise Lau, will be guiding you into this fun and artistic world, teaching you the basic stitch techniques to make beautiful bags and charms.

兒童初班 Beginners Class for Children
Age 8-12
逢星期六 Every Saturday
10:30-12:00
$470/ Lesson(1.5 hours)

成人初班 Beginners Class for Adults
逢星期三 Every Wednesday
09:00-10:30
$470/ Lesson(1.5 hours)

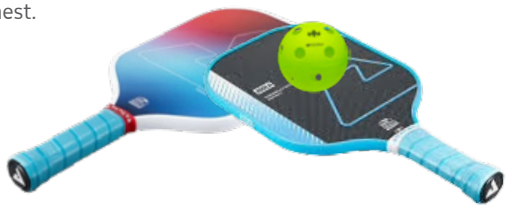
* 興趣班來賓收費每堂 $50
Interest class fees for guests are HKD50 per class.

週日匹克球熱力開打
Sunday Pickleball

在悠閒舒適的環境中盡享匹克球樂趣。四個專屬匹克球場為不同程度的球員打造理想的運動空間，讓您盡情揮拍、交流球技，享受充滿活力的運動體驗。

Experience the elegance of pickleball in a relaxed yet vibrant social setting, surrounded by fellow members of the Club. Enjoy engaging rallies and spirited exchanges across four dedicated courts, designed for players of all levels to connect, compete, and enjoy the game at its finest.

逢星期日 Every Sunday
19:30 - 22:00
$30 / Member
$80 / Guest
Quota: 24





伸展運動
Stretching Exercise

伸展運動可增加身體的柔韌度，改善個人姿勢及強化肌肉，對預防及舒緩痛症有極大幫助。

Stretching helps enhance your flexibility, improves posture, and strengthens muscles, which also helps to soothe and prevent aches and pains in the body.

逢星期一 Every Monday

Age 16 or above

18:15 - 19:15

$200 / Lesson



頌缽及冥想
Singing Bowl Meditation

結合冥想和頌缽療癒於一身，有效提升身心靈健康，紓緩情緒、改善失眠及焦慮等都市病問題。

Combining meditation with the soothing sounds of singing bowls, this class aims to promote physical and mental well-being, improve sleep quality, ease emotional stress and relieve anxiety.

逢星期日 Every Sunday

Age 16 or above

20:00-21:00

$180 / Lesson

溫和流瑜伽
Gentle Flow Yoga

溫和流瑜伽通過動作和呼吸的協調，提升血液循環及肌肉彈性。課程包含基本姿勢、少量核心強化動作，特別針對肩頸和下背痛進行舒緩練習。適合各年齡層參與。

Through the coordination of movement and breathing, gentle flow yoga enhances muscle flexibility and blood circulation. This class includes basic poses and some core strengthening movements, focusing on learning to relieve shoulder, neck and lower back pain, and is suitable for all ages.

逢星期二 Every Tuesday

Age 16 or above

18:00-19:00

$180 / Lesson

逢星期四 Every Thursday

Age 16 or above

18:00-19:00

$180 / Lesson

普拉提
Pilates

墊上普拉提的動作較為緩慢，利用自身重量進行練習，注重身體控制，呼吸和肌肉的協調性，並強調身體核心肌群的訓練，可達至修身目的。在墊上進行普拉提可提高身體的靈活和平衡性、減少疼痛和預防運動傷害。

Mat Pilates involves slow, controlled movements using your own body weight. It focuses on body control, breathing, muscle coordination and core strength, helping to improve body shape. Regular practice also enhances flexibility and balance, relieves pain and helps prevent sports injuries.

逢星期一 Every Monday

Age 16 or above

19:15-20:15

$200 / Lesson

* 興趣班來賓收費每堂 $50
Interest class fees for guests are HKD50 per class.



佳節臻禮・珍選美酒
Festive Gifting · Exceptional Wines

聖誕新年將至，為送禮煩惱嗎？我們精選多款佳節美酒，無論送禮或與親友歡聚共享，都是傳遞心意、共賀佳節的上佳之選。以醇酒傳遞祝福，為佳節增添溫馨與喜悅！

With Christmas and New Year approaching, discover our handpicked selection of fine wines—perfect for gifting or sharing with loved ones over the festive season. Celebrate the season with fine wines and heartfelt wishes!

6 Dec 2026 (Sun)
12:00 – 16:00
Lobby



閃閃聖誕植物裝飾
DIY Sparkling Christmas Plant Decorations

聖誕節快到了，除了傳統的聖誕樹，家裡的盆栽和乾燥花也能換上華麗冬裝！
不論是常綠的小植物，還是撿來的松果與枯枝，只要加一點點柔和的燈光與閃粉，就能瞬間點亮整個居家空間，營造滿滿的節日儀式感。

With Christmas just around the corner, in addition to the traditional Christmas tree, your houseplants and dried flowers can also be dressed up in festive winter attire! Whether it's a small evergreen plant or pinecones and twigs you've collected, just a touch of soft, warm lighting and some glitter is all it takes to instantly brighten up your entire home and create a festive atmosphere.

19 Dec 2026 (Sat)
14:00 – 15:30
Lobby
Quota: 12



冬日雪景微景觀
DIY Miniature Winter Landscape

20 Dec 2026 (Sun)
11:00 – 12:30
Function Room
Quota: 8 Families (Parents & Child)
Fee: $80



KTHOA 哥爾夫球賽
Golf Tournament
3 Jan 2027 (Sunday)

地點：滘西洲高爾夫球場 (南場)
Location: Kau Sai Chau Public Golf Course (South Course)

開球時間：12:34
Tee Times: 12:34

參賽名額：12人
Number of Participants: 12

報名費用：$1,280(會員)　$1,230(長者會員)*　$1,380(會員賓客)
Entry fee: $1,280(M)　$1,230(S.M)*　$1,380(G)

費用包括：
來回船票、果嶺費連練習場用高爾夫球一藍、
高爾夫球車費用及$100高爾夫球專門店/咖啡室現金券

Fee includes:
Round-trip Ferry tickets, Green fee with one complimentary basket of driving range balls and free usage of golf cart and Gift voucher of $100 for Pro Shop/Coffee Shop

參加資格：
- 必須持有KSC Golf Pass或有效正式差點證書(54或以下)
- 所有駕駛高爾夫球車的參賽者必須持有有效駕駛執照

Eligibility:
- Participants must hold a KSC Golf Pass or a valid official handicap certificate (54 or lower)
- All players operating a golf cart must hold and present a valid driver's license

Prize Money **HKD 5,000**

Sponsored by Mr. Mathew Cheng

賽制：
- 為男、女兩個組別，每組別分冠、亞及季軍
- 比賽以完成18洞及總桿數最少為勝

Tournament Regulations:
- The tournament is divided into men's and women's divisions, with first, second, and third place awards in each division
- The winner is determined by completing 18 holes with the lowest total score

獎項：
冠軍 - 港幣$1,300及獎盃
亞軍 - 港幣$800及獎盃
季軍 - 港幣$400及獎盃

Prizes:
Champion – HK$1,300 and a trophy
Runner-up – HK$800 and a trophy
Third Place – HK$400 and a trophy

* 長者會員：適用於 60 歲或以上會員
Senior Membership: Applicable to members aged 60 or above

團體租用場地
Group Venue Rental

本會 2026 年協助小童群益會於本會網球場成功舉辦匹克球體驗日，當日活動為參加者帶來匹克球初體驗之餘，各參加者亦光臨康橋廳品嚐本會總廚特備美食。本會亦有幸獲邀請參加小童群益會年度頒獎典禮並獲贈感謝狀予本會。

In 2026, the Club supported the Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong (BGCA) in successfully hosting a Pickleball Experience Day at our tennis courts. The event gave participants their first experience of pickleball and also provided an opportunity to visit The Cambridge and enjoy special dishes prepared by our Executive Chef. The Club was also honoured to attend the Association's Annual Awards Ceremony, where it received a Certificate of Appreciation.


BGCA 香港小童群益會

CERTIFICATE OF APPRECIATION

Presented to

Kowloon Tsai Home Owners Association

In recognition of its generous support for the "Sports Clubs for Kids' Fun" programme.
We express our sincere gratitude for your contribution and support.

Given on 19 September 2026

Dr Pamela Chan Wong Shui, BBS, JP
Chairman
The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong

承蒙各會員支持，自 2027 年 1 月 1 日起，合資格團體將向本會繳付租用場地費用，令本會的康體發展計劃得以可持續地順利推行；

With the support of our members, eligible organisations will be required to pay a venue rental fee to the Club with effect from 1 January 2027. This will help ensure the sustainable implementation of the Club's sports and recreation development programmes.

場地租用及運動課程 (9-10 月)
Booked Venues and Sports Classes (Sept to Oct)

類別 Type	機構 / 團體 Organization	設施 / 課程 Facilities / Program	時數 Usage(Hours)
租用場地 Booked Venue	中國香港網球總會 Hong Kong, China Tennis Association 深水埗體育會 Sham Shui Po Sports Association 香港單親協會 Hong Kong Single Parents Association 和富社會企業 Wofoo Social Enterprises 英華書院 Ying Wa College 宣道幼稚園 The Alliance Kindergarten 香港培正小學 Pui Ching Primary School	網球場 Tennis Court 足球場 Soccer Pitch 匹克球場 Pickleball Court 籃球場 Basketball Court 游泳池 Swimming pool	757

中秋池畔燒烤
Mid-Autumn Poolside BBQ

中秋池畔 BBQ 已於 9 月 20 日圓滿舉行。當晚，會員們品嚐豐盛的海鮮燒烤與美酒，小朋友們在池中盡情暢玩，笑聲此起彼落，現場氣氛熱烈，洋溢著節日的歡樂氣氛。

The Mid-Autumn Poolside BBQ was successfully held on September 20. That evening, members enjoyed a sumptuous seafood barbecue and fine wine, while children played to their hearts' content in the pool. Laughter filled the air, creating a lively atmosphere brimming with festive joy.





























會長盾網球比賽
Chairman Shield Tennis Tournament

一年一度的「會長盾網球賽」已於 10 月 24 日在一片歡呼與熱血中圓滿舉行！感謝所有參賽者全力以赴，為我們帶來一場又一場精彩的激戰！恭喜由 Kelly Leung 帶領的 Team C，榮登今屆冠軍寶座！我們衷心感謝會長周華麗英女士、Jaguar Land Rover、中國香港網球總會、時捷集團及 Ponti Wine Cellar 的贊助，提供豐富獎金及禮品，讓本次活動更精彩。

The annual Chairman Shield Tennis Tournament was successfully held on 24 October, bringing a day filled with excitement, enthusiasm and thrilling matches! A big thank you to all participants for their outstanding efforts and for making every match a memorable one. Congratulations to Team C, led by Kelly Leung, on claiming this year's championship title!

We would also like to express our heartfelt gratitude to our Chairman, Mrs. Susan Chow, Jaguar Land Rover, the Hong Kong, China Tennis Association (HKCTA), S.A.S. Group and Ponti Wine Cellar for their generous sponsorship of prize money and gifts, which helped make this event even more memorable.










會長盾網球比賽
Chairman Shield Tournament
24.10.2026


會長盾網球比賽
Chairman Shield Tournament
24.10.2026


會長盾網球比賽
Chairman Shield Tournament


會長盾網球比賽
Chairman Shield Tournament




會長盾網球比賽
Chairman Shield Tournament
Sponsored by Mrs. Susan LY CHOW WAH
24.10.2026










會長盾網球比賽









RANGE ROVER
SPORT

BOOK YOUR TEST DRIVE



Shop 10-13, G/F Sino Plaza,
255-257 Gloucester Road, Causeway Bay